Nov. 7, 1951

CALENDAR

EMBER

eneral meeting for
seis, at Sons of
ll.

of T. Nisei Stud.
Fall Dance, at
8:30 p.m.

YPA's annual
in's Dance, at St.
rish Hall, 8 p.m.

Manitoba Variety
Hebrew Sick Ben.
4 p.m.

lub Adelphi's Ap.
Strut Dance, at
Settlement House,

oronto JCCA Ora-
est, at Canadian
7:30 p.m.

Dance, music by
at UNF Hall.

離

Pacific

あな
れる

および
あたえ

客國で飛

THE NEW CANADIAN

An Independent Organ For Canadians Of Japanese Origin

VOL. 14—NO. 88 — SATURDAY, NOVEMBER 10, 1951 — $6 Per Year—10c Per Copy

THE WEEKLY HABIT

By TOYO TAKATA

One of the hardest things for any man to do is to admit that he was wrong. Vanity, pride or whatever it is, nobody likes to say that he erred, especially publicly.

The Mayor of Los Angeles did exactly that recently. The occasion was the farewell dinner held in his honor by Japanese American leaders of Los Angeles prior to his departure for Japan to attend a conference of mayors of principal cities in Japan and on the Pacific Coast.

Addressing the assembled bigwigs of Li'l Tokyo, he told them that in 1942 he badly misjudged the Japanese Americans. Fletcher Bowron, the present mayor and the mayor at the time of the west coast removal, said, "I hope to live for and atone for my endorsement of General DeWitt's evacuation order. DeWitt was wrong. I was wrong."

Commending Nisei servicemen of World War II, Mayor Bowron expressed his desire "to the best of my ability to offer something for my mistakes" in prejudging the loyalty of a group which he subsequently considered the "truest of Americans."

In 1942, Mayor Bowron was no exception. He joined in the chorus of protests that rang from the Alaskan panhandle to the Mexican border. And the cries of the hundred of the political and community leaders along the Pacific shores were the loudest. But he's the exception today in that he frankly admitted he made a big mistake. We haven't heard of anyone else doing likewise although nearly ten years ago there were plently of Bowrons.

And what about our own M.P.s, mayors, reeves, councillors, aldermen, labor leaders, businessmen and newspapers? They were as loud-mouthed and agitant as those in Seattle, Portland and San Francisco. They made similar charges against us, clamoring for our disposal and were [illegible] fantastic in their claims [illegible] JC fifth-columnists or were [illegible] boisterous in their demands for our ouster.

[illegible] far none has openly volunteered or even intimated that [illegible] a mistake, that they [illegible] us. Yet some of [illegible] utterances back in the early [illegible] following Pearl Harbor [illegible] painted us as a band of [illegible] Haris and Quislings. Wish [illegible] kept a record of the [illegible] of the leaders a[illegible] themselves to be quoted. While a number of them [illegible] died, others have re[illegible] the public light, there [illegible] a few of them still ac[illegible] coastal affairs. Of course, they don't make those weird statements anymore, but at the same time, they've never refuted what they said before.

We have a number of press clippings but they're just a smattering of those black days of 1942. However they make interesting reading. In those days we engaged in secret military training, cached firearms and explosives, spent our time sounding the coast, and some of us were even reserve officers in the Imperial forces.

Maybe someone could send these clippings back to those who inspired them. There'd be a lot of red faces.

Can. Nisei Initiated Into U.S. Fraternity For Research Skill

MONTREAL — Tom Hoshiko, a Canadian Nisei, presently in his third year of graduate work at the University of Minnesota, in Minneapolis, Minn., for his Ph.D. in medical physiology, was recently initiated into Sigma Xi, the national fraternity for competence in scientific research.

Hoshiko who has a research and teaching appointment with a $1,260 stipend, is presently doing research on the renal (kidney) functions in dogs and frogs.

He is the brother of Michael who also had been doing post-graduate work in psychology in several mid-west U.S. colleges until recently when he returned to Montreal.

Kelowna & District JC's Contribute Over $1,000 In Hospital Campaign

KELOWNA, B.C. — A contribution of $1,085 was presented by the Japanese Canadians (Konwa-kai) in Kelowna, Westbank, Okanagan Centre, and Winfield towards the furniture and equipment of the new wing of the Kelowna General Hospital recently.

The JC group was one of several organizations who donated towards the Kelowna Hospital Society campaign in equipping the 24 wards in the new wing of the institution.

The Konwa-kai under Mr. P. B. Cobynee raised the amount of $1,085 through donations from the Japanese Canadian communities in Kelowna and District. The amount of $700 is to go towards furnishing one public ward and the balance of $385 will be used to purchase needed special equipment.

In making the presentation to the Kelowna Hospital Board of Directors, the Japanese Canadians said:

"This donation was contributed by the Japanese Canadians who reside in Kelowna, Westbank, Okanagan Centre, and Winfield, with the best wishes and the most earnest desire for the recovery of everyone of the patients who come to this ward, and also contains their gratitude for the kind treatment in the past and the present by the staff of the Kelowna General Hospital".

Japan Mikan Boxes To Lure Tourists

YOKOHAMA — Japanese orange boxes which will probably reach Canada in the end of this month will have a different look on them.

This year the 120,000 mikan boxes from Kanawaga Prefecture which is to be shipped from Yokohama in mid-November, will have wrappers gaily advertising Kanagawa-Prefecture as tourist lures and also will bear goodwill messages.

The mikans are expected to reach Vancouver this month.

Limit of Three Bowls of Rice Secret to Long Life, Health

MONTREAL — The recipe for good health at old age is the eating of not more than three bowls of rice at each sitting said most of the old Isseis who gathered to spin their tales of yore at a get-together at the home of Dr. Chikao Hori in Montreal on Nov. 3.

The Isseis—all over 70 years of age—were unhampered by the first snowfall of the winter as eleven of them met and talked about how they had all lived to such a ripe old age.

They all believed in keeping regular health habits such as washing their faces with cold water every morning and not over exerting themselves with heavy work.

Mr. K. Kobayashi at 83 years of age, the senior of the rest of the septuagenarians, attested to the powers of such habits with his still keen eyesight and hearing.

Others and their ages are as follows: Mrs. H. Hori, 74; Mr. T. Ishihara, 74; Mr. I. Ikebuchi, 74; Mr. J. Hori, 73; Mr. K. Uno, 73; Mr. R. Miyake, 73; Mr. K. Okuda, 72; Mr. J. Iwasaki, 71; Mrs. T. Eguchi, 71; and Mr. B. Ohashi, 71.

Another similar gathering of all Isseis over 69 is being planned for early spring of next year. Persons wishing to join the group should contact either Mr. R. Miyake or Mrs. H. Hori.

Vanc. JCCA to Show First Shibai on Coast Since War

VANCOUVER — **Plans for the much-awaited concert to be presented by the Vancouver chapter of the JCCA have finally materialized and the concert has been scheduled tentatively for the early part of December.**

Rehearsals have been proceeding for the past two weeks and the play to be presented is improving rapidly. An able cast of actors has been formed under the directorship of Mr. Tan[illegible] to give a performance which will be geared to the [illegible] of the audience.

This will be the first [illegible] to take place in Van[couver] since pre-war days and may assume the role of the pace-setter for all other shibai affairs to follow. The show may have to be presented on two different nights in order to accommodate the large audience expected.

An all-out effort is being made by the Nisei to entertain the Issei. Persons who are able to dance, sing or play a musical instrument are asked to get in touch with the director who will find a spot on the program for any such performers. There is also a need for stagehands, prop-men and other helpers, and volunteers are needed to fill such positions.

Seattle Issei Couple Gives Awards In Memory of Son

SEATTLE, Wash. — A Seattle Japanese couple who lost their son in World War II have created, in their own way, a living memorial through scholarships for students working toward international understanding.

Mr. and Mrs. Takejuro Shigemura have contributed $1200 to Carleton College, Minn., where their son was a student during the war. Another student has been given a scholarship at the University of Washington.

Their son, Frank, was a member of the famous 442nd combat team. He died on Oct. 20, 1944, in France, during the heroic rescue of the "lost battalion" by units of the 442nd.

"We are still getting Frank's insurance checks from the government," Mrs. Shigemura explained softly, "and we want to do some good with them."

A scholarship created by the Shigemuras was recently awarded to Bill Drummond, senior at the University of Washington, for his work in furthering international relations. Drummond has been active on the university campus on behalf of the United Nations.

Frank attended Carlton College, recipient of other scholarships donated by the Shigemuras, after persons of Japanese ancestry were evacuated from the West Coast in 1942.

Takejuro Shigemura is a porter at the Union Railroad Station.

Last week large bouquets of flowers decorated the modest Shigemura home.

"Given in memory of Frank by our friends," Mrs. Shigemura explained.

Hawaii GI Notches Time On Rifle Butt

WITH THE 2ND INF. DIV., KOREA — The commanding officer of "King" Company, 23rd Regiment was puzzled recently by 22 notches on the rifle of Sgt. 1st Cl. Thomas Morita of Honolulu.

"Twenty-two enemy killed?" the officer asked encouragingly.

"No, Sir," replied Morita "twenty-two days on the line."

Samurai Movies Find Popularity In Paris. . .

TOKYO — Japanese "samurai" movies, replete with agile, katana-wielding swordsmen who effortlessly slay a hundred encircling villains quicker than you could say "chon-mage," are enjoying great popularity in the city where d'Artagnan once swaggered arm-in-arm with his redoubtable Musketeers—yes, Paris.

This was the report brought back by Arnold Bernstein from his recent tour of Europe. He is seeking to introduce the same "chambara" pictures to Germany where he hopes they will be as welcome as they have been in France.

（廣告） （廣告） （廣告）

すすめ　オンタリオ！

皆様のために　この進歩的政府を支持されよ

進歩保守黨政府は新カナダ市民に對してよくしています　結果が之を證明しております

皆様は自由で裕福な發展しつつある州に住んでいるのです〝オンタリオ州は自由選擧で選ばれた進歩保守黨政府によつて絶えず前進しています

約束でなくして　行いが示しております

穩健でしかも勇敢な現政府はオンタリオ州の自由企業と繁榮の爲に貢獻してまいりました

- ●農家收入はオンタリオ州歴史上最高である
- ●公立校生徒には教科書無料提供
- ●州領の協約により公私貸家建築に拍車をかけている
- ●カナダ中で最低の州タキス
- ●學校新築千百五十
- ●地方納税者の負担を輕くし、傷害勞働者の再起のため地方市町村へ二億弗を補助している
- ●必要とする六十五才より七十才迄の人達と十八才以上の盲目や不具者にペンションを支給
- ●州領の協約により七十才以上にペンションを支給する
- ●人種、皮膚、宗教によつて就職に差別はない

引きつづき　よき政府を持たれるよう

＞十一月廿二日　**進歩保守黨に投票されよ**◁

人事消息

■婚約

▲ハミルトンの河合喜代蔵氏夫妻長男盛アスカ氏とチャザムの關操八氏夫妻次女愛子さんは橋本直次郎氏夫妻の世話で婚約成立、十一月三日留月氏宅に於て婚約披露した

■結婚

▲トロントの中村信夫人長男ジョー勇氏と佐野重次郎氏長女クレア・たい子さんは來栖久雄氏夫妻の世話で十月廿七日ホーリー・ツリニター教會において結婚式を擧げセントレジス・ホテルに於て披露、米國南部に自動車で新婚旅行、トロント市コックスウエル街三一四に新家庭を持ち、中村信夫人も同所に轉居した。

妻 **ナチ** 儀セント・マイコル病院に於て病氣療養中の處藥石の効なく十一月五日早朝永眠致しました段生前辱知諸氏に謹告申上ます 追て六日午後八時よりアールエリオット葬儀社に於て辻、西村、猫田三牧師司式の下に告別式執行の際は寒氣の折柄悪路にも拘らず態々御會葬を賜りその上御丁重なる弔辭弔電供花香典を頂き御芳志深謝申上ます。一々參上御挨拶申上るべきが本意の處略儀乍ら紙上を以て生前故人への御交誼を厚くお禮申上ます。なおお急の不幸のため皆様にお知らせする餘裕のなかつたことを終りにのぞみ御詫び申上ます。

トロント 喪主 寺西留吉
娘 ナヲミ
姉 森下モト
甥 寺西忠太郎
妻 八里子
同 子供一同
甥 三木安雄
姪 同 春子
同 森下マリエ
同 同 ヤヨイ
外 親族一同
友人代表 鎌田マス 池田照子 古川忠三 神田良雄 他 友人一同

故 **五郎右エ門**（夫） 父

本年一月以降病氣療養中の處藥石効なく十一月五日午前三時半自宅に於て永眠致しましたから生前辱知諸氏に謹告申上ます。翌本日合同教會小宮山牧師司式の下に通夜並に告別式の際は御多忙中にも拘らず御會葬を賜ふし且過分の供花香料並に御丁重なる弔辭弔電を戴き誠に有難く深謝致します 甚だ略儀乍ら紙上を以て取敢ず御禮申上ます。

一九五一年十一月六日
1570 Grubert St. Montreal, P.Q.

喪主 渡邊常春 ハルノ
孫 セツコ 勝（孫婿）
戸川亨 ノブエ
曾孫 滿
二男 渡邊忠正 コマヨ
孫 光行 晃 エツ子
四男 渡邊秀義 初枝
孫 勳 滋 智 眞由美
親戚代表 中野武一 戸川猪之助 三宅隆吉
友人代表 赤松粟三郎

適當な住宅

□ブラッドフォドの沃地農園五英加 ホットハウス、パートン用水井戸 二頭荷車 トラクター アニオンタッパー他農具一切 捨賣一万弗 半額拂

□八室一軒建オイルヒーター ポールトン チェラード 九千五百弗 二千五百弗拂

□八室一軒建 二カーグラーヂ 上等ハウス ランスダウン ブルーア移住に付き 一万二千八百弗 拂込相談

□六室レンガセミ 自家ドライブ チェラード街 ウッドバイン 一万〇三百弗 三千五百弗拂

他に千〇五十弗拂の六室住宅 商店 ルーミングの賣物數百軒あります

ケー・ワイルス商會
日本人部主任 柳澤元仁
M. Yanagisawa
Agent for K. Wiles, Realtor
2725 Yonge St. Toronto.
West Office KE. 7491
East Office GE. 1178
Res. Phone OL. 1427

大切なお金で **上手なお買物!**

●お買物はぜひユニオンで●

お醤油は經濟的で且つ香りもよく味も上等の丸金醤油をお求め下さい 一丁十二弗五十仙

カナダ 特約店 **ユニオン ストーア**
電話チーイー六六九八
UNION STORE
705 Danforth Ave. Toronto, Ont.
Phone GE. 6698

L. J. Walton
Real Estate Broker
807 Yonge St., Toronto
Tel. RA. 5161

ルーミング・ハウス

弊社は日系人に適した住宅、ルーミングハウス、アパートメント（道具付、又は道具なし）などを専門に賣買しております 詳細はジャック・カーリー氏に御電話下さい

エル・ゼー・ワルトン（家屋賣買ブローカー）
トロント市ヤング街八〇七
電話アール・エー 五一六一

■營業案内＝廣告參照

▲桑港の小田切商事株式會社では年末年始の贈答品を取扱つている。注文すれば日本在庫品を送り先へ直送してくれるので便利である。

▲スローカンのポプオフ魚肉店ではクリスマス及び正月用の日本食料品一切を取揃えて發賣中。

▲トロントの新善太郎氏は毎年好評の「たくあん」と白菜漬を賣出している。

講和年末スペシアル

日本再建に一品でもお買上げを 十一月廿日より

竹の子キャン	大	七五
同	小	四五
小芋キャン	大	六五
松タケキャン		七〇
奈良漬キャン	大	八五
同	小	四四
アワビ		六五
赤白蒲鉾キャン		六八
赤貝味付		四五
同クシャキ		五五
タイ天プラ		五〇
カツヲ大和煮		四五
トリヤサイ煮		六五
マチ貝味付		五五
サザエ味付		五五
擬數ノ子昆布キャン		五〇
マキマキの友キャン		六〇
白瀧キャン		五五

モチのキャン	大	一二五
紅白モチ及ヨモギ	小	六五
シジミ貝水煮		四五
イタコ味付		六五
同イクシャキ		六五
切イカツクダ煮	小	三三
ウナギカバヤキ		七〇
アナゴカバヤキ		五五
カキカバヤキ		四五
紅オボロ		四八
ノリツクダニ		四五
ウニシヲカラ		一二〇
カツヲ鹽辛		六〇
キンピラゴボー		五〇
梅漬		七〇
紅ショーガ		六〇
アグキャン		七〇
トーフキャン		三五

◎その他チャワン、皿、ユノミ、カゴ類一切●チン餅の御用命に應じます

◎鮮魚 精肉 和洋支食料品 カマボコ サツマ揚製造

ポプオフ魚肉店 木下
Popoff's Market, P.O. Box 57, Slocan City, B.C.

天下一品 **ヤマサ醤油** ＝加奈陀一手特約店

味日本 初入荷いたしました 何卒皆様の御料理に御使用下さい 三オンス半 七オンス 十四オンス 廿八オンス 罐入

東園 **白ミソ**（日の出）罐詰も入庫、同品は日本で最初に海外輸出向として製造したものです 一パウンド 二パウンド罐入でお家庭向に大變便利

▲珍らしい罐詰類▲各種干物類▲美しい瀬戸物▲竹細工類▲各種陶器類——其他種々着荷

○○○何でも揃う御商品各地最寄り商店で御求め願います 御好みに依り日本各地高級製品直輸入致します 日英兩語何れにても御照會次第商品目録値段表送呈

ビーシー州晩香坡市レンフリュー街二八五〇
アンドリュース・アンド・ヂョージ商會
雑本國松
K. SAIMOTO
ANDREWS & GEORGE COMPANY LTD.
2909 Grandview Highway, Vancouver, B.C.
2850 Renfrew St. Vancouver, B. C. (Phone: DExter 5303)

CONTINENTAL FAMILY CO-OP
768 Crawford Street, Toronto
LA. 1286 LO.1403

御台所に是非とも

◎白米 好評のレッドローズ 新桶クーナス
◎ゴボー ◎モチの罐詰 ◎スズコ
◎モチ米 ◎モチ米粉 ◎奈良漬 ◎モナカ
◎各種アラレ ◎ようかん
◎日本數の子 ◎同松茸 フキ 各罐詰

大陸家庭消費組合

MON KUO TRADING CO., LTD.
118-120 Elizabeth St.
TORONTO 2, ONT.
(Phone: WA. 8444)

旅行案内部を開設

●本社では今回カナデアン・パシイフイク・エアラインとトランス・カナダ・エアラインのエジエントとして日系人の皆様の便宜を計ることとなりました。何卒本社の旅行案内部を御利用下さい

●今回郵便局を開設しました

トロント市エリザベス街一一八
萬國 貿易有限 **公司**

HOTEL ROOSEVELT
(Hotel Roosevelt Travel Bureau)
Japanese Agents for C. P. Air Liner
American President Lines
166 East Hastings St., Vancouver, B. C.

訪日並に二世呼寄手續一切

▲日本行き並に二世呼寄の船切符は是非當館へ御用命下さい。最々日本郵船の定期航路が再開されまして晩香坡より直接日本船で日本行きが出來る様になりました。最善の御便宜を御計り申上ます。

▲シービー・エヤーライナー（空のエンプレス號）晩香坡・東京間定期飛行 所要時間僅かに廿六時間 日本への最短航空ルート 御急ぎの訪日には是非御利用下さい

訪日の諸手續も迅速に致します

アメリカンプレシデントライン汽船會社
シービーエヤライナー 代理店
日本郵船株式會社 日本人カナダ總代理店

ホテル・ルーズベルト
旅行案内部 守田敏一
晩香坡市東ヘステングス街一六六
【電話マリーン四〇五七】

停電連續の夜學校

＝燈下に戀しき大阪だより＝

◇大阪ご自慢のメインストリート、御堂筋のイチョウ並木の葉が黄色くなると、市民はほんとに秋が來たと思う。六万九十九本、ギンナンの收穫もなり年で十五石、市當局がタカの目タカの目の財源漁りから昨年はじめて業者に八万圓で落札させ、子供たちからギンナン拾いの樂しみを奪つてしまつた。だが今年は日照りつづきで入札するほど實がならず「子供とるべからず」の禁制も解除。

◇學校運動會もいまが最高潮。時として軍艦マーチや產業報國隊のリズムが流れ出したり學校長から「騎馬戰や棒倒しの復活如何」の問合せに府教委もおそれ入り「戰鬪形式は一切いけません」と指示したほど。

◇十一月三日の市民文化祭、二十五万圓の豫算では手も足もでない。抜け目のない市役所では文化バッジ五十万個をつくり、スター連に街頭で賣つてもらつて二百万圓をかせぎ出そうである。

◇南の五座のヤグラはいまは歌舞伎座、中座が殘るだけ。歌舞伎座はこのほど一階兩側に廿六マスのサジキをつくり、場内のおでん屋小料理も元通りに復活。相變らずお見合が盛んだが、梅玉、仁左、蝕東、延若の姿が見られないのはさびしい。文樂は、大阪の名にかけても守ろうと地方稅免除の耳よりな話があつたが、府財務當局はどうしても例外規定を認めずアッケなくサタ止み。

◇寶塚の「虞美人」が三カ月のロングラン、さては場末の映畫館でカルメンの意外な人氣……不思議な大阪の文化性。

◇ここもと燈火したしむ…とは名ばかりで、連夜、十五分おきの停電。試驗期の學生は燈をしたつてエー級線の府立圖書館へ晝間から座席爭いの行列だ。女學生が警察署の受付を拜借して勉强する風景も見られる。夕方開く成人學校も向學のおじさん、おばさんがロウソク持參で通つているが教える料理の大家が包丁で指を切つたり、生徒は「計算尺」の目盛を間違えるなどサンザンの態。東京電力からスズメの涙ほど、毎日一万キロワット融通してもらつている

妻 **きみ** 儀癌のため數ケ月來病氣療養中の處十月四日遂に死去致しました節は深き御同情に預り御供花その他色々と御慰みの言葉を賜り誠に有難うございました延引乍ら紙上を以て厚く御禮申上げます

カムループス
夫 生山國太郎
生山一雄
國夫
正人
レジャイナ 生山國人
同 トロント ローナ
同 勝山保
同 文
同 生山ミツ
外 親戚 友人一同

たくあんと白菜漬

お待ち兼の漬物が大變おいしくできました。トロント市内は日本食料品店でお求め下さい。遠方よりは私方へ直接御注文下さい

◎小樽約四十斤入を用意して居ります

新 善太郎
159 Gerrard St. E.
Toronto, Ont.

●寄附感謝 次の方々より御寄附を戴き御芳志の程を深く感謝致します。合掌 トロント佛教會

△廿五弗(故父百日法要に際し)高崎兄弟氏△廿弗(故息女忌明)馬場貞次郎△拾五弗(故夫成佛に際し)谷野マスエ姉△拾五弗(息子結婚記念)前田藤吉氏△拾弗(息子結婚記念)丸橋宇七氏△拾弗(息子結婚記念)西村重太郎氏△拾弗(息子結婚記念)田口モト姉△拾弗(亡夫成佛に際し)熊本久野姉△五弗(亡父十三回忌)川崎茂八氏△三弗(亡母一週忌)小柳伊佐男氏

故母 **岸本幸** 儀病氣養生中の處去る拾壹月三日午前五時自宅に於て死去致しました事を謹知諸彥に謹告申上ます。追て四日午後七時半よりエリオット葬儀社に於て辻開教使並補教士司式の下に告別式執行の際は惡天候にも拘ず御多忙中御會葬被下れ且供花香料弔辭弔電の御芳情を頂き誠に有難く略儀乍ら紙上を以て生前の御交誼と併せ謹んでお禮申上ます

喪主 長女 春
孫 岸本英司 庄一郎
孫 英樹 幸子
竹孫 眞由美
孫 岸本夏夫 益枝
孫 勳 朱實 孝司 瑠美
孫 岸本好雄 チイ子
竹孫 清 好雄 ジャニス
竹孫 秀子 四郎 順子 五郎
孫 時夫 女婿 卓 綾子
親 光畑忠太郎 安野
族 在アルバタ 鮫島慶造
親戚代表 篠原國一
親戚代表 砥綿藤一郎
友人 中川佐助
代表 香山譽太郎
トロント佛教會

年末年始贈答品

(新目錄無料進呈)

◎日本在庫品(東京支店より發送＝三週間内外に到着)(加奈陀貨送料共)

號	品目	價格
一號	砂糖十斤 白米十斤	四弗二三仙
二號	同十斤 うどん十斤	五弗三〇仙
三號	同十斤 ココア六斤	七弗二四仙
四號	同十斤 コーヒー六斤	九弗八八弗
五號	同十斤 キャンデー十斤	六弗九九仙
八號	同十斤 粉ミルク六斤	七弗四四仙
九號	同十斤 コーヒー一斤 ココア一斤 鑵ミルク十二鑵	六弗一七仙
十一號	砂糖十五斤 ココア三斤	五弗九二仙
十二號	同十五斤 コーヒー三斤	七弗二四仙
十三號	同十五斤 キャンデー五斤	五弗六七仙
十四號	同十五斤 鑵ミルク十二鑵	四弗八五仙
五十號	同十斤 コーヒー一斤	五弗三〇仙
五十一號	ココア一斤 鑵ミルク六鑵 砂糖十斤 コーヒー一斤 キャンデー一斤 干葡萄一斤	四弗八五仙
五十二號	砂糖十斤 スープの素六袋 干葡萄一斤 コーヒー一斤	四弗八五仙
五十三號	砂糖十斤 [illegible]素六包 サラダ油一コート	六弗六七仙
五十四號	[illegible] 粉ミルク二斤	六弗二七仙
五十五號	[illegible]四斤 マーガリン三コート [illegible]	七弗四四仙
五十六號	砂糖十斤 粉ミルク四斤 鑵ミルク廿四鑵 豚脂四斤	四弗七〇仙
五十七號	同十斤 サラダ油二コート	五弗三〇仙

◎郷里送金(桑港本社より空送＝二週間以内で到着)
東京銀行(舊橫濱正金銀行)と公認取次契約を結んで居りますから全國主要市本支店又は出張所を通じて安全確實に御取次致します

◎ギフトチエツキ(東京銀行の贈呈小切手)

◎内地預金(東京銀行への空送取次)

直輸出入商 **小田切商事株式會社**
北米桑港サター街一七三四
OTAGIRI MERCANTILE CO., INC.
1731 Sutter Street, San Francisco 15, California.
Phone JOrdan 7-2573 7-2424

カナダ代理 内片食料品店
UCHIKATA FOOD DISTRIBUTOR Phone RA. 0867
336 George Street, Toronto 2, Ont.

法律事務一切

いろいろの御相談に應じます
第一、第二モーゲーヂの取極めも致します
(ノータリ、パブリック)

辯護士 倉田ルーシン
LUCIEN C. KURATA
1 Adelaide St. E., Toronto
Office EM.4-5259, Res. LY. 3427

時計及寶石商

△各種時計、寶石類、シルバー・ウエア(結婚贈物用)
△時計修繕、指環修繕を迅速親切丁寧に致します

トロント市東ジラード街九八〇
電話 エッチ・エー一〇五五
潮崎盛治
980 Gerrard St. East, Toronto

室内装飾修繕

◎紙はり◎ペイント◎プラスター◎インシールブリキ
◎大工仕事一切
◎花札大和櫻製造元

桑原俊郎
33 Howie Ave, Toronto.
(Phone: GE. 9778)

和洋食料品 寶石 時計類 シルバーウエーア

遠近にかかわらず御注文下さい。時計の修繕にも應じます
日系人の御引立を御願い申上ます

ステフストン 小柳 四方久博
Steveston Confectionery,
P.O. Box 405,
398 Moncton St.,
Steveston, B. C.

結婚宴會やパーテーに

▲從來重慶樓のチーフ・コックとして日系人に皆々樣よりおいしい支那料理とおほめを頂いたが今回アルバート街(エリザベス街の角近く)に開業いたしました
何卒御來援下さるようお待ちしております
▲室内は全部きれいに改裝し、百人までの結婚祝宴やその他パーテーの御用命に應じます。

トロント市アルバート街六九
好世界飯店
電話ダブリュ・エー一九八一七

若き日系の雄叫び

登壇する辯士は各地から參加

トロント市協主催のオンタリオ州內二十才以下の日系人を辯士とする懸賞英語雄辯大會は既報の通り來る十八日(日)夜七時からリジョン・ホールで催されるが、參加辯士は締切七日までに九名。各地の日系少年少女が出場し華々しい舌戰を展開するものと豫想されている。參加スピーカーは次の通り

△春原デイヴ(シーダー・スプリング)△高島ジョージ 蛭崎ルビー孃、鈴木デビッド(以上三名ロンドン)△鈴木ダッド(ハミルトン)△渡邊ジュトン孃、有馬リチャード、木村ロバート、堀內孃(以上トロント)

なおチャザムからも參加を期待されるほか、まだ二、三名の辯士も加わると見られている

午後には鈴木悅記念演說會

二世の雄辯大會が開催される十八日(日)午後二時からは同じくリジョンホールで故鈴木悅氏記念の演說會が開催されるがプログラムは來週發表される筈で地方からも參加方が切望されている

晩市で芝居 十二月上旬に

【晩市發】終戰後最初の日本芝居が來る十二月上旬晩市で上演されることになつた。一世たちを慰安しようと二世の間に話がまとまり、目下田ノ上監督の下に日夜猛練習をつんで芝居演技にみがきをかけている。ステージ手傳いが不足しており、かくれた藝人もあろうがら、いずれも志願してこの「同胞慰安の夕」を成功におわらせるよう主催市協側では切望している。出し物は追つて發表。

高齡者招待 モントリオールの堀ドクターが

【モントリオール發】堀ドクターは十一月三日午後市內在住七十歲以上の日系高齡者を自宅に招待、折からの降りしきる初雪をついて集つた人々は昔話に花を咲かせたり長壽体驗を語つたりして和やかな半日を送つたが八十三歲の最高齡者小林さんは現在視力も聽力もたしかなカクシヤクぶりで一同を驚かした。御飯三杯主義や重い物を擔わないとか朝清水で洗眼するとかの規則正しい生活をしている人々が多かつた。同席上これを機會に六十九歲以上の人々の集りを來春三月頃開く豫定であるから三宅隆吉氏か堀初枝氏かに申し越されるよう申合せた。當日の出席者は次の十一氏。

小林金太郎(八三) 堀初枝(七四)石原太七(七四)池淵市太郎(七四)堀壽次郎(七三)宇野幸三郎(七三)三宅隆吉(七三)奧田嘉作(七二)岩崎壽一郎(七一)江口タツ(七一)大橋文次郎(七一)

特別號 祝賀廣告 どうか早や目に御申込み下さい

●ニューカナデアンのクリスマスと新年特別號發刊に就て協力方をお願いの案內狀を差出しましたのに對し、讀者、廣告主、團体等から祝賀廣告申込みが次々と到着しつつあることを感謝申上げます。十一月末から漸次印刷に取りかかる豫定でありますから、出來るだけ早や目に御申込み下さるように願います。

●各團体の活動模樣については其の都度報道して居りますが、特別號にはそれぞれの地域の在住日系人數や會員數なども共に總括的な有樣を御知らせ下さるように切望いたします。

總移動十年を回顧して

●日系人が沿岸から總移動して各地方で生活の再建をはじめてから十年になります。この間のことを回顧すると感慨うたたなるものが澤山あると存じます。總移動から生活再建へかけての困苦、そして今にして考えれば、むしろ、樂しい想い出ともなるであろう色々な出來ごと、さてはこの十年の間にぐんぐんと成長した二世のこと——彼等に對する希望や若しもあるなれば失望や不滿など——それらのことを檢討して一文につづるなり、又は手紙の形でお送り下されるなり、讀者諸氏の多數から特別號への寄稿をいただきたいものであります。文藝ものに關しては別項で度々發表しお願いしてある通りでありますが、その他何んでもよろしく、出來るだけ平易、簡潔に書いたものをどしどしとお送り下さるように願います。

ニューカナデアン

小野牧師、廿五日にモントリオールで說敎

來訪中の小野善太郎牧師は十一月二十五日にモントリオールの日本人のためにオールネーションス敎會に於て午後二時半から說敎、引續いて歡迎會と座談會が催されるので一般の日本人の來聽方を敎會側では希望している。

小倉牧師就任式

【ウイニペッグ發】十一月一日ノックス合同敎會にてマニトバ合同敎會部會によつて小倉牧師就任式が行われたが折柄來訪中の日本キリスト敎會元老小野善太郎牧師も列席した。

●紙面の都合で小說は休載

フォラム 生活の改善 特に結婚式に就て

トロント 宮野 進

(二)

婚姻當事者が自からの虛榮心を滿たすための代價として財政的に苦しむのは自業自得であつて、子弟の多い者ほどその負擔が倍加せられて行くのは世間周知の如くであるが道義上一般に及ぼす惡影響にも計り知れないものがある。今假りに數例を擧げてみる。

(例の一)

△速やかに結婚式を擧げたいが、今までに餘り方々の結婚式に招待されているので、彼等と同等の擧式をするには經濟が許さない。

△戀人が出來たが、彼女の親が「盛大な式をせねば娘はやらない」と言うので結婚が出來ない。

△彼氏は良い人間だが儀式を質素にすると言う。あんなケチな人には行きたくない。

(例の二)

只の二三度口をきいただけで友人だ、ハチの頭だのとうるさく印を押されて結婚式の招待狀を配られる者こそ迷惑至極。まずい會席料理を喫がされ多忙な身体をしばられた上、(腹一ぱいになるならしがないからカタと言うのが適當なり)へたくそな祝辭を長々と聞かされて、出るアクビの始末に困つて半泣きの運命にあい果ては計り切れない氣持で眞實のこもらない祝儀の心配をアレかコレかと頭痛の出るまででせねばならん事とあつては愉快を通りこして情けなくなる。

以上の例によつて判る通りどちらもみな犧牲は虛榮心の犧牲となつている。とくに第一例は現在二世が遭遇している難問題であるが、かかる狀態のもとに宜しく婚期を逸した男女が、その後に辿る道が那邊にあるかは想像するだに戰慄を覺えるではないか。よほど強硬な意志の持主でない限り正當な生活を續けることは困難である。

雜錄 事實を見極めよ

オンタリオ總選擧(三)

梅月生

選擧運動では各黨ともに選擧民に對して色々のことを公約し、過去の實績を見てくれと吹聽する。彼等が公約なるものを或る程度まで實行して實績を擧げるのは事實ではあるが、それらにどの程度の眞實性があり、又如何にしてそれが實行されるに至つたかを私達は見極めねばならない。

例えばフロスト政府が「世界で最も立派な勞働法」だと自慢している公正就職法その他の人種的差別反對の法律にしても、これはシーシーエフが勞働組合と共に常に主張し提案したものであつて、それを取り上げざるを得なくなつた特權階級代辯政府は、名目だけは立派な、拔け穴だらけで骨無しの、實際的にはまるで役に立たないものにデッチ上げてしまつて、而もこれを自分たちが創案したものででもあるかのように吹聽する。彼等の言う進步的な法案とは實際上では、勤勞階級の主張と創意になるものを横取りして、これを僞造し、見せかけだけの安っぽいゴマかし物に拵らえ上げた“ニセ物”であつて、到底檢討に堪え得られるものではないのである。

自由黨のトムソンが宣傳しているホスピタル・プランにしても、これまたシーシーエフ年來の主張であつて、サスカチワン州などでも、自由黨は“公約”だけはしておいて、十年間もまるで手をつけず、シーシーエフ政府となつてこれが實施せられるや、あらゆる機會にその妨害を試みている有樣で、サ州のダグラス首相の言葉ではないが、自由黨は何時も前向いてはいるが步いているのは後向きである。

死亡

▲モントリオールの渡邊五郎右エ門氏(七六)は永らく病氣中だつたが十一月五日自宅で死去、六日合同敎會で小宮山牧師司式により通夜と告別式を執行した。

▲トロントの岸本幸さん(六六)は去る三日午前五時自宅で死去、四日午後七時半より市內エリオット葬儀社で辻岡牧師司式で告別式を執行した。

▲カムループスの生山岡太郎氏夫人とみさんは十月四日癌のため死去した

貸室

シンク廿二室 電話 アールアイ一二二四八

結婚御挨拶

長男 中村ジョー●勇

長女 佐野クレア●たい子

右の二人は豫て來栖久雄氏御夫妻の媒酌により婚約中の處十月二十七日ホーリー・トリニティー敎會に於てグール長老司式の下に結婚式を擧げ引續きセント・レジス・ホテルに於て披露致しました所は御參列の榮を忝うし御祝電御祝品祝辭等を頂き誠に有難うございました。一々御禮狀を差上げるべきでありますが略儀乍ら紙上を借りて御厚禮申上げ尚今後とも兩名に對し御交誼と御指導の程を御願申上げます

トロント 父 中村 信

トロント 父 佐野重次郎

ニューカナディアン

The New Canadian
479 Queen Street West
Toronto Ontario
(Phone PL. 5005)

毎週水土 二回發行
購讀料（前金拂）
半年三弗 一年六弗

日本文編輯者
梅月高市 森研三

ソ聯も軍備縮少に協力せよ

パリ國連總會で英米佛が平和攻勢

【パリ發】米、英、佛三國はカナダの支持を得て七日ソ連に對し廣範圍にわたる軍備縮少計畫を示し、東西の對立問題解決にソ連の協力を要望した。三國が提唱している軍縮の第一階段は國連は各國の原子彈をふくむ武器および兵力全部の統計をとること、その統計が果して正確かどうかを調査吟味することであるが、この數字から得た情報を基礎に各國の軍備を制限するというのである。この軍縮計畫は來週主要議題として論議されることになるだろう。しかしこの軍縮計畫はソ連の協力がなければ水泡に歸するものであつて、たとえば原子彈がいくつあるか、いくつ作れるかなどの秘密數字を明るみに出すことを果してソ連が快よく應じるかどうかは大きな疑問だ。

【パリ發】國連ソ連代表ヴシンスキー氏はアチソン米國務長官が「ソ連がその氣なら、いますぐ朝鮮戰爭を終止したらどうか」と喰つてかかつた演説に對して「米國こそ氣違いじみた軍備競爭によつて世界の經濟を破壞にみちびきつつある」と八日應酬した。

四大國が話合え

佛首相の演説

【パリ發】六日パリで開會された第六回國連總會にさきだちシューマン佛外相は過日フランスは「センセイショナルな聲明を國連會議に行うであろう」と述べたが、それが果して何であつたかが國連總會席上におけるオリオル佛首相の代表歡迎挨拶に見られたものとしている。すなわち佛首相はツルーマン大統領、スターリン首相及びチャーチル首相とハッキリ名指しはしなかつたが、多くの心配にみちた眼が注がれている光りを放つ人物たちがここに相寄つて男と男が胸襟をひらいて談合し、お互の意見の相違を縮めるならばこんな嬉しいことはない」と四大國會議を提唱した。

日本と仲直り貿易

ソ連代表團が申入れ

【東京發】對日平和條約に調印せず、いまなお日本とは戰爭狀態にあるにも拘らず、ソ連は日本に對し「親和的貿易」を行おうと申入れをなしたので注目をひいている。ソ連が仲直り貿易を日本に與えるうちには次のようなものがある。

（一）現在一トンにつき三十弗も支拂つているアメリカ産石炭を買わずに樺太で産出する石炭を一トン十弗で賣つてやろう

（二）日本産綿製品、車輛、輕工業製品等の市場を與える、その代りソ連製綿布、鐵鑛、石油等を日本にやろう

（三）日ソ貿易の擴張もよいが七日から開始されたソ連革命記念祭に日本政府代表を招待しますとまで申し入れた

以上は駐日ソ連代表團と國會議員代表團とが會合を先週行つた結果なのである。この三時間半に及ぶ會談によつてソ連は平和條約に調印するしないに拘らず、日本に最惠國待遇を與えることを明らかにした。しかしソ連がいかにして日本と外交關係を復活させるかは大きなナゾである。平和條約が來春批准されるまでソ連代表團は踏み止まるものとされる。この會談に於て中共について討議されたことは注目されるべきで、ソ連と中共を結ぶことによつて日本の中共承認が可能となろうといわれる。

京都の赤色テロ

【京都發】約一千名の青年共産黨員の群衆が八日社會黨國會議員（姓名不明）の住宅を襲つて家屋を破壞し、同時に、米宣教使ルース・フォード氏の自動車に損害を與えた。

婦人七名も立候補

日毎に白熱化すオ州選擧運動

來る廿二日に擧行されるオンタリオ州選擧の立候補締切日は八日午後二時だが、同日正午までに屆出を完了した立候補者數は二六六名、午後二時までには二八〇名に達するものと見られる。選擧區九〇のうち全選擧區に候補を立てているのは進歩保守黨で、シーシーエフは七六、自由黨は八八に達している。大トロント選擧區一七には五四名が立候補、各政黨ともそれぞれ一七名を立てている。議會解散前の議席數は進歩保守五三、シーシーエフ二一、自由一三、勞働進歩（共産）二、自由勞働一であつた。今回の州選擧には七名の婦人（うち四名シーシーエフ）が立候補している。

イタリー産米

日本へ十万トン

【東京發】日本はイタリーから十万トンの米を購入する計畫である。すなわち駐日イタリー代表團より日本政府に通達してきたところによると、イタリー産米十万トンが日本への割當數量だそのことである。通商産業省ではイタリーとの通商條約締結を希望しているが、日本からは綿製品、生糸、絹製品、鐵および銅鐵が輸出し、麵や大麻を輸入することになろう。昨年の對イタリー輸出總額は六千八百七十萬弗、輸入は百二十六萬弗であつた。

サモン、木材に打撃

英國のドル區域輸入大削減に

【ロンドン發】このままでは破産してしまうというボンド切下げ以來最惡の財政危機をきりぬけるためにチャーチル首相はゼイタク品をドル區域から買わぬと年に十億弗近くの輸入を削減することになつたと七日發表した。そのためカナダはじめ米國の對英輸出はいちぢるしく減退することになる。

【オタワ發】ドル區域からの輸入大削減斷行によつてカナダの對英輸出は打撃をうけるがもつとも影響するのはサモン罐詰、木材等でカナダ產小麥や小麥粉は國際協定によつてカナダから買い求めねばならないのでこれは削減しない。

物價統制に敗れる

【オタワ發】シーシーエフが上提した「物價統制を再實施せよ」という動議は七日の議會で自由、保守兩黨議員が一体となつて反對投票を行い一一六對二九で敗れた。

國警豫備隊

十五万に增員

【東京發】米軍仕込の國家警察豫備隊は現在七萬五千であるが平和條約が批准されたあかつきはこれを倍增し、十五萬とすることになろうと國警豫備隊長奈須原啓吉（音譯）氏が八日發表した。

援印に小麥千万弗

【オタワ發】キキンに苦しんでいるインドに對し、カナダ政府は運輸不足が改善すれば直ちに時價一千万弗に相當の小麥を贈物とすることに八日決定した。この小麥贈物の資金は東南アジアの防共をめざす英連邦援助六カ年計畫に對するカナダの負担額二千五百万弗のうちから出るものである。

カモメ一群

雛をころす

[illegible]オ州ジョージャン・ベーから強風のため陸地にとばされてきたカモメの一群がダンウッドとオートウェン・サウンドの中間にあるミーフォード附近農家の生育したチキンを一七羽もツツキ殺したことが七日判明。トロント大學鳥科教授サンダー氏は「これでこそ聞きはじめた」と語つている。目撃者の語るところではカモメは普通の大きさで[illegible]

ハナシ

[illegible]四人[illegible]關取衆が八日夜トロント[illegible]取組[illegible]觀覧者一万[illegible]千人、満員、うち二千余[illegible]一世で大[illegible]一行は[illegible]五日當市に滯在の豫定。

ケローナ市病院へ寄附

オカナガン在住日系が一五八五弗

既報の通りケローナ市病院では病棟增築に際しケローナ[illegible]和合小林氏宛に日系人の援助を申し込んできたので各地方在住日系人から寄附募集中のところ合計千五百八十五弗を得たのでうち七百弗をパブリック・ワードに、五百弗をプライベイト・ワードに、殘餘三百八十五弗は裝備用に寄附

Basketball Time In East, Bowling Hits Mid-Season

Hamilton, Toronto Casaba Squads Split Pair of Exhibition Tilts to Open Play

HAMILTON. — Hamilton Alphas nosed out Club Rhapsody 33-31 and Whizz Kids had a ball in humiliating Hamilton Angels 71-33 as the Hamilton Nisei Basketball League in prepping for the coming season, arranged the exhibition games against the visiting Toronto squads on Nov. 3. This was the first clash between the two cities this season.

First blood went to Hamilton in the closely-played game in which play was even up to the final whistle. Hero of the piece proved to be Tad Suzuki as he took a pass from Kaz Nishimura to score two points and the margin of victory with only a few seconds remaining and the score tied, 31-31.

Alphas had outhustled the Rhapsody team but the height of the Toronto players kept them in the game. Ike Murase and Kaz Nishimura were top scorers for the winners with 10 and 8 pts. respectively. Kaz Ishii was the big point-getter for Rhapsody with 10 to his credit.

The second game was a complete contrast from the preceding tilt as the Whizz Kids from Toronto managed to retain some of the visitors' prestige with their 71-33 win.

The Angels were not properly conditioned as shown by their spotty passing and erratic shooting. Whizz Kids, on the other hand, played well both on defense and offense, their speed and accurate shooting baffling the Angels who seemed unable to get their plays organized.

Top scorers were See Shintani and Aki Hayashi who scored 23 and 19 pts. respectively for the winners while Wes Hyodo potted in 16 pts. in the losing cause.

The league's opening dance at the Armenian Community Centre rounded out the evening.

— B. M.

Mustangs Win, Lose in Starts

After tolling up the results of their first week of play, Mustangs have a record of one win and no losses in the Church League (Intermediate), and no wins and one loss in the interracial Community League.

Playing their first game of the new season, the thrice champs of last spring, lost out to the taller M.U.N. team last Sunday 75-61. The Niseis could not cope with the two 6 feet 5-ers, and a third player an inch shorter, who gathered in 90 percent of the rebounds at either ends. They were able to hold them close until the last ten minutes of play when the Mustangs who were about four points down wilted.

As usual, Herby Miyasaki led with 16 points for the losers, while brother Roy pumped in 13. Other scorers were Makimoto 8, Hirano 9, Ken Miyasaki 8, Toki Toyama 4 and Inamoto 3.

On Nov. 7, on their home floor at St. Christopher House, a Herby Miyasaki-less Mustangs narrowly squeezed past the Mormons 44-42. Without their ace marksman, the Mustangs floundered but somehow managed to pick out a win.

Mucka Makimoto tossed in 12 points while Paul Hirano had 9 points, and the two Kens, Ohara and Miyasaki each potted 8 points.

Although their next Church League game remains in doubt, they will meet the new Estonian team at St. Vladimir on Sunday, Nov. 11, in the Community League.

* * *

Patronize Our Advertisers

LARGE NO. OF JC'S SEE SUMO WRESTLERS

The four sumo wrestlers from Japan performed before 14,000 fans in Maple Leaf Gardens on Nov. 8 in a performance which was probably confusing to the Occidental fans but highly amusing to the amazingly large number of Nisei and Issei fans (estimated at over 1,500) scattered about Toronto's sports palace.

The antics of Maedayama, Yakatayama, Fujitiyama, and Onoumi proved to be lacking in action for the Occidental fan who is used to the blood and guts of ordinary wrestling. Yakatayama beat Fujitiyama and then was knocked off by Onoumi who in turn was beaten in the final by Maedayama, the champion. Yoshimi Imai who acted as referee, wore a colorful kimono.

The 14,000 fans which filled the Gardens was the biggest in the current wrestling season. A British Empire wrestling championship also gave the fans a full bill of wrestling.

Title Bout in Hawaii

HONOLULU, T. H. — A title bout between World Flyweight champ Dado Marino and challenger Yoshio Shirai, Japanese flyweight champ, may be held in December in Honolulu.

Highest Triple Yet This Year is Amemori's 934

What was thought would stand as the high triple for the season in the Toronto YBS Mixed League was shattered when Scotty Amemori strung together scores of 276, 324, and 334 for a high of 934, thus nullifying Shag Taguchi's previous mark of 912. The high of 934 is the highest score reported thus far in any Nisei league this fall.

Amemori's effort, plus Tomio Nishikawa who was another top bowler in the day's play with 736, pushed Swallows into blanking the leading Bluejays who with the loss, fell back into a tie with Chuck Shimizu's Budgies with 28 pts. Other results were as follows: Nightingales 5, Pigeons 2; Skylarks 5, Cardinals 2; Budgies 5, Flamingos 2.

This Sunday's bowling will mark the end of the first series, the top six teams being eligible for championship play. The league season this year was divided into three series, each of seven weeks duration, and team finishing first in the first two series will be qualified for the championship. In the last series, the two top teams will be eligible for the championship.

Meanwhile in the high scores for the day, the rest of the keglers were far behind Amemori's 934, Moza Matsumoto rolling 791-307, Shag Taguchi 762-273, Tomio Nishikawa 736-275, and Mits Otsu 698.

Amy Kondo paced the ladies with 692-262, followed by Kay Mitsuhashi 687-252, Rose Ogata 589-240, and Nellie Yoshida 585-244.

LEADERS BUNCHED IN HAMILTON ROLL

HAMILTON. — The tooth-and-nail fight for the coveted leadership in the Hamilton Nisei loop still continued after last week's bowling. Kosugi's and Yaguchi's again tied for the top with Kinoshita's a slim ½ point away from it all.

Yaguchi's and Kinoshita's swept to their current spots by blanking Tanaka's and Tad Kondo's respectively while erstwhile leaders Kosugi's were taking it on the chin 3-1 from Lucy's.

Other scores were static, Mits Sonoda's, Roy Kumagai's and Mits Hondo's each posting 3-1 wins over Jack Kondo's, Solly's and Sam Sonoda's respectively.

Roy Kumagai was the big noise individually as his 791 triple set a new high for the season. Far behind him were Roy Honda 681, Nobby Tonogai 679, Tak Tonogai 658, George Masuda 637, and Mike Honda 630.

The ladies were led by Lucy Ishii with 626, followed by Kim Hashimoto 618, and Tosh Goto 602.

—"Doc".

Nishikawa Paces London Nisei Keglers in All Depts.

LONDON, Ont. — London Nisei bowling enthusiasts are again meeting every Friday night at the Richmond Lanes and have now rolled off eight weeks of the slate.

This year the mixed league has been organized under president Art Obokata, secretary-treasurer Kaz Kagawa, and captains Tak Wakabayashi, Shig Nishikawa, Larry Kondo, and John Nagata.

In the statistics department, Shig Nishikawa is a one-man display, and leads in all of the men's departments, holding a 219 average, 342 single, and 768 triple. Only other person bowling in the 200's is Tak Wakabayashi with 206.

Lou Kayahara leads the ladies with an average of 187 and high single of 281 while Kaz Kagawa holds down the high triple with 688.

Under Nishikawa's consistent bowling, Team 2 has a clean sweep of team honors with team high single of 1146, team high triple of 3152, and also leads the league standings with 18 games won for a point total of 44, good for a 15 pt. margin over the others. Behind the leader are Team 1 with 29 pts., Team 4 with 26 and Team 3 with 13.

— K. K.

Two Joes Find Japan A Place For Thinking

NEW YORK — Two great sport figures apparently find Japan an ideal place to ponder over their problems.

Both Joe DiMaggio and Joe Louis, fading 37-year-olds, may make their decisions on whether to hang up their gloves for good after they return from their exhibition tours of Japan.

DiMaggio, New York Yankee star, is currently on tour with the Major League All-Stars while Louis whose dream of regaining his heavyweight crown was rudely shattered by one Rocky Marciano only recently, is expected to begin the first leg of his exhibition tour in Japan when he leaves for Tokyo on Nov. 10.

Break Into Print!

SEND IN YOUR ARTICLES, STORIES, POEMS, ETC. for the big Christmas Issue of The New Canadian

Make this YOUR issue.

FREE
We have no service charges.
TRAVELLING TO JAPAN
Or bringing someone over?
We represent all lines including American President, Canadian Pacific, Pan American, and Northwest Airlines.
Write or call for full information or rates.
PL. 6461
143 QUEEN ST. W. TORONTO

SMALL SIZE SHOES
SEE OUR NEW FALL SHOES
— Just Arrived —
For Ladies: Size 1 up to 11
For Men: Scott-McHale, Size 4 up to 14
ALBERT'S SHOE STORE
1328 QUEEN ST. W. — ME. 1931 — TORONTO
MAIL ORDERS SHIPPED COAST-TO-COAST C. O. D.
We specialize in small size shoes

M. Pulver Fur Co.
Manufacturers of Fine Furs
Specializing in Muskrat, Persian Lamb, Hudson Seal, Electric Seal
Coats made to measure at wholesale price
343 BRUNSWICK AVE.
KI. 0408
We Manufacture at Private Home, Therefore Can Offer Low Prices.
(We employ Japanese help).

Miss Mary Nishikawara
Registered Music Teacher
piano and theory
[illegible] Carus Avenue Toronto
OLiver 2669

WELCOME NISEI & ISSEI!
For Wedding Receptions
For Private or Club Parties
— AIR CONDITIONED —
The Great China Restaurant
11 Elizabeth St. — Toronto.
Telephone EM. 4 5935.

chivalry no longer dead

By JEAN JARVIS

TOKYO — Something happened the other day that surprised and pleased me out of all proportion to the act itself. In America I would have accepted it as casually as drawing a breath of air, but in Japan it marked a milestone. A Japanese man-on-the-street held a door open while I, a mere woman, preceded him into a building.

This act of courtesy stands out in my memory like an uncharted island in a wide expanse of sea—the more prized because it was unexpected.

My attitude a year ago was quite different. Then a stranger in Japan, I was frequently shocked by what I interpreted as the rudeness of the Japanese male. I felt affronted when men pushed ahead of me to enter a streetcar or an elevator, or to claim an empty seat on a bus—when I had waited longer than they.

I boiled when able-bodied youths slid into vacated seats on streetcars, while women stood patiently by. I felt annoyance each time a male pedestrian bee-lined for the door I was approaching—as if it were his God-given right to enter ahead of me, even though I must dodge to avoid a collision. I resented the hole punched in my umbrella when it tangled with another carried by a man who monopolized the narrow sidewalk at Chapel Center. Why couldn't he have stepped into the graveled driveway as we passed, I asked myself.

Then the light dawned. He expected me to step aside! Not rudely, but confidently, because it had been accepted custom for generations, he counted on the way being clear. Just as I, in America, had grown to expect the choice path, the unblocked entrance, the proffered seat—as if they were my God-given right!

Once—and this memory always shines like the noonday sun—a Japanese gentleman outdid his American counterparts. As I stood swaying on the traps of a crowded streetcar, my camera equipment and umbrella banging into other passengers, he rose and offered me his seat.

The young fellow who opened the door for me was only 16. Already he has learned the kind of courtesy that will smooth his path toward social acceptance among Europeans and Americans. Teenagers, many of them preparing for scholarships in the United States, are avid to learn Western customs and manners. On the crowded cable car above Nikko, several of them noticed my husband and son standing, that the women party might be seated. Immediately two boys got up and offered their places to a couple of young women. The girls accepted hesitantly, with much embarrassed giggling, and in the interchange of comments in Japanese, we caught the word "Democracy."

310 BLOOR ST. WEST — TORONTO
Miss Setsu Yamaoka
OPTOMETRIST
OFFICE HOURS:
9 a.m. to 5 p.m.
TUES.-WED.-THURS.-FRI.-SAT.
THURS. EVENING BY APPOINTMENT
TELEPHONE RA. 8137

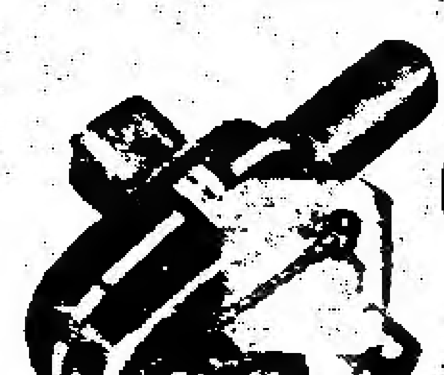
FOR BETTER HEALTH CONSULT . . .
*Paul K. Asada, D.C.**
* DOCTOR OF CHIROPRACTIC
OFFICE RA. 6549
RES. MI. 0384
699 YONGE ST. (YONGE AT BLOOR) TORONTO

Lucien C. Kurata
Barrister and Solicitor
1 Adelaide St. E., Toronto
1st and 2nd Mortgage Loans arranged
Office EM. 4-5259 Res. LY. 3427

PLAZA 3411
Ya... PHOTOGRAPHY
384-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.

Dance Class
Every SUN., WED.
Usual Time & Place
BEGINNERS' CLASS at
Gordon Burke Studio
Phone KE. 5884
Archie Miyashita

DANCE
Friday, Nov. 30
UNF HALL
music by the
QUINT-CATS


the AERO OIL-BURNER
FREE
INSPECTION & REPORT
GET ALL THE FACTS
ON
Low Cost
Oil Heating
ON EASY TERMS
- Sturdy construction for long service.
- Economical oil fuel consumption.
- Whisper-quiet.
- New Solenoid valve.

STANLEY's SALES
27 Westholme Ave. — Toronto 9, Ont.
Telephone MI. 9643

IT HAPPENED
Five Years Ago

Nov. 9, 1946

The question of votes for Orientals became a top issue in B. C. The provincial elections act which barred Orientals from the vote was up for revision in the legislature. Twelve Vancouver organizations supported the Oriental enfranchisement while against them was raised the lone voice of the Japanese Repatriation League.

* * *

J. H. Fletcher of the Japanese Repatriation League stated if B. C. Orientals were granted the franchise, it would be "the beginning of the end so far as the white man is concerned". He was reported as saying that the Oriental would "vote in a bloc and this would be taken advantage of by some political group" which would gradually lower the bars against immigration.

Fletcher had continued, "If the bars were lowered, we would have 50 million Hindus here in a year".

* * *

A. McNamara, deputy minister of labor, announced the fifth and last group of voluntary Japanese repatriates of 175 persons would leave Vancouver during the week of Nov. 25, bringing the total number to 4,000.

The New Canadian

An Independent Japanese-English Organ.
Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada
479 Queen St. W. — PLaza 5005 — Toronto, Ont.
Authorized as second class mail, Post Office Dept., Ottawa.

Rev. Ono To Speak In Montreal Nov. 25

MONTREAL — Rev. Zentaro Ono of Japan, former minister in Vancouver, who is visiting Canada, will speak in Montreal on Sunday, Nov. 25, at the All Nations Church.

A welcoming party and discussion meeting are to follow Rev. Ono's address. All are welcome to attend.

CORRECTION HAMILTON MEMORIAL SERVICE

Hamilton — In the Nov. 3 issue, it was incorrectly announced that a memorial service would be held for Mr. Tometaro Yokoyama instead of for Mr. Chokichi Yokoyama, as should have been printed. The service for the latter will be held on Nov. 11, at 2:30 p.m., at the All Peoples' United Church in Hamilton.

CHANGE OF ADDRESS

Genichi Ohashi has moved to 4868 Walden St., Vancouver 10.

* * *

Eddie Ide formerly of Ingersoll, Ont., has moved to Toronto, and is temporarily staying at 27 Bellhaven Road.

CARD OF THANKS

Mr. K. Shomoya of Kamloops, B. C., and family, Kazuo, Kunio and Masato of Kamloops, Mrs. Tamo Katsuyama and Mitsu of Toronto, and Kunito of Regina, Sask., wish to express their thanks and appreciation to all the friends and organizations for their messages of sympathy, floral tributes and remembrance offerings in the recent loss of wife and mother.

SOCIAL CALENDAR

NOVEMBER

10—Toronto. AYPA's annual Sadie Hawkin's Dance, at St. George's Parish Hall, 8 p.m.

10—Toronto. Club Adelphi's Apple Stack Strut Dance, at University Settlement House, 8:30 p.m.

18—Toronto. Toronto JCCA Oratorical Contest, at Canadian Legion Hall, 7:30 p.m.

30—Toronto. Dance, music by Quint-Cats, at UNF Hall.

30—Lethbridge. Lethbridge Nisei Bowling League Dance, at Henderson Lake Golf Course, 9-12 p.m.

Order Your
FUR COAT
Harold Kutsukake
6 Rednor Road
GRover 1307
Toronto
Will Call.

MOVING TO B. C.?
Contact
JIM KAKUTANI
H. A. ROBERTS LTD.
933 West Pender St.,
Vancouver, B. C.
Established 32 Years
Members of Vancouver Real Estate Board
Phone MArine 6421
Day or Night

CLASSIFIED SECTION

DOMESTIC HELP WANTED

DOMESTIC help wanted. $90 a month, general house duties, no cooking, private room. HU. 2274. Mrs. Cole, 388 Castlefield Ave., (Toronto).

FRIENDLY HOME needs woman for light housework. Two school age children, live in. Phone OR. 0301, Toronto.

FOR RENT

TWO ROOMS, unfurnished, with sink and sun room, separate entrance over store, abstainer. Phone KE. 1516 (Toronto).

TWO ROOMS, unfurnished, with sink, phone RI. 2248, Toronto.

TWO ROOMS, unfurnished, with sink and sun room, for business couple or mother and daughter, separate entrance over store, abstainers. Phone KE. 1516, Toronto.

LARGE ROOM, on main floor. Suitable for office, studio, designing or painting room, or storage. 103 Harbord St., Toronto, phone KI. 4812.

FOR SALE

FUR COATS

Walk up and save on fur capes, jackets and coats. Coats made to measure and remodelled, reasonable prices.

Bowman Fur
959-A Bloor St. West
Toronto — LO. 1391

FEMALE HELP WANTED

SECRETARY, must be experienced, references required. Starting wages $40 with meals, will give raise immediately if satisfactory. For particulars, ask for Mr. Kimura, WA. 9919, Toronto.

RELIABLE GIRL wanted, as stenographer for architect's office. Call WA. 6701, Toronto.

STORE GIRLS for dry cleaner, apply 300 Jones, phone GL. 5481, Toronto.

HOUSE FOR SALE

SIX ROOM HOUSE at Bellwoods and Dundas Sts. Sink upstairs, nice condition, hardwood floor, substantial cash required, immediate possession. Fisher, 156 Bellwoods Ave., Toronto. Phone WA. 9321.

HELP WANTED

YOUNG MAN for truck driving, apply 300 Jones or phone GL. 5481, Toronto.

for sale

- Fertile Farm Land 5 acres, house, greenhouse, barn, wells, tractor, 2-ton truck, onion-topper, many other farm implements. Two miles from Bradford, Ont., owner selling because of old age. Bargain at $10,000, half down payment.
- 8 rooms — detached, oil-heated, Boulton and Gerrard Sts. $9,500, $2,500 down.
- 8 rooms — detached, 2-car garage, nice house, Lansdowne and Bloor Sts., owner moving. Bargain at [illegible] down payment on terms.
- 6 rooms — brick, detached, private drive, Gerrard and Woodbine, $10,300, $3,500 down.

M. YANAGISAWA
Agent for K. Wiles, Realtors
West Office: KE. 7491
East Office: GE. 1178
Residence: 659 Bathurst St.,
OL. 1427, Toronto

HLINKA & BEN
Barristers, Solicitors, Notaries
1147 Dundas St. W. (at Ossington)
PHONE OL. 4313 TORONTO, ONT.